

Reconocimiento a los pueblos originarios y sus territorios

Padiuxhi, buenas noches a todos.

Los integrantes de la International Oak Society y los participantes en esta reunión queremos expresar nuestro reconocimiento a los pueblos originarios de Oaxaca – Zapotecos, Mixes, Chinantecos, Mixtecos, Mazatecos, Chontales, Chatinos, Huaves, Triquis, Amuzgos, Cuicatecos, Ixcatecos, Chocholtecos, Nahuas, Zoques, Tacuates, entre otros – por su invaluable legado biocultural.

Estas comunidades, a través de su presencia y del conocimiento transmitido por incontables generaciones, han contribuido a moldear, proteger y enriquecer los paisajes que hoy admiramos, incluidos los bosques y encinares que nos reúnen.

Queremos expresar nuestro más profundo respeto y reconocimiento hacia estos pueblos, no solo por su herencia histórica, sino también por su inspirador compromiso con la conservación de la diversidad biológica y cultural en sus territorios.

Deseamos expresar nuestro deseo de colaborar estrechamente, construir relaciones respetuosas y contribuir, juntos, a la preservación y uso sustentable de los encinos y demás plantas que forman parte de este patrimonio compartido.

Xklenlhi, gracias.

Reconocimiento leído por Nelly Jazmín Pacheco Cruz, integrante de la Sociedad Internacional de Encinos y originaria de Oaxaca, durante la ceremonia de bienvenida, el 5 de octubre, en el marco de la 11ª Reunión de la Sociedad Internacional de Encinos

Land Acknowledgement Statement

Padiuxhi, good evening everyone.

The members of the International Oak Society and the participants in this meeting wish to express our acknowledgment and deep respect for the Indigenous peoples of Oaxaca – including the Zapotec, Mixe, Chinantec, Mixtec, Mazatec, Chontal, Chatino, Huave, Triqui, Amuzgo, Cuicatec, Ixcatec, Chocholtec, Nahua, Zoque, and Tacuate nations, among others – for their invaluable biocultural legacy.

Through their enduring presence and the wisdom passed down through countless generations, these communities have helped shape, protect, and enrich the landscapes we admire today, including the oak forests that bring us together.

We wish to convey our deepest respect and recognition to these peoples, not only for their historical heritage, but also for their inspiring and ongoing commitment to conserving the biological and cultural diversity of their territories.

We express here our desire to collaborate closely, to build relationships grounded in respect, and to work together toward the preservation and sustainable use of oaks and other plant species that are part of this shared heritage.

Xklenlhi, thank you.

Read by Nelly Jazmín Pacheco Cruz, member of the International Oak Society and indigenous to Oaxaca, at the Welcome Reception, October 5, of the 11th International Oak Society Conference.